

INFORMATION

Les informations paraissant sous cette rubrique sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

The information presented under this heading is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

Association
du personnel
CERN

Staff
Association
CERN

STAFF_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

EN AVEZ-VOUS RECU UNE COPIE?

Plusieurs personnes nous ont signalé qu'elles n'avaient pas reçu une copie de la BROCHURE DES CLUBS ou du PROTON 95 distribués récemment.

Si vous n'avez pas reçu le PROTON cela peut être dû à un défaut dans le circuit de distribution. Par contre, la Brochure des Clubs n'a été envoyée qu'aux membres de l'Association du personnel. Nous vous encourageons vivement d'y adhérer. Dans ce contexte, nous rappelons que la cotisation annuelle pour les Boursiers et Attachés est fixée à **20.- CHF** seulement.

Le PROTON '95 a été distribué à l'ensemble des membres du personnel titulaires du CERN. Ceux qui n'ont pas reçu leur copie peuvent l'obtenir en contactant le Secrétariat de l'Association.

DID YOU RECEIVE A COPY?

Several persons have queried why they did not receive a copy of the CLUBS BROCHURE or the PROTON 95 which were distributed recently.

If you did not get one or other of these two documents there are probably two reasons.

One explanation could be that the mailing lists used by the internal mail service may be incomplete for one reason or another.

However if you did not receive the CLUBS BROCHURE the most likely explanation is that you are not a Member of the Staff Association. In this case, join the Staff Association. This also applies to Fellows and Associates, who may join for only 20 Swiss Francs.

The PROTON 95 was sent individually to all Staff Members, irrespective of membership or not of the Staff Association. Anyone who did not get a copy is invited to contact the Secretariat of the Staff Association.

**CYCLE
DES CONFERENCES DU SOIR**

Afin de vous permettre d'en prendre note et de réserver vos soirées, nous publions ci-dessous les dates arrêtées pour les prochaines conférences inscrites sur notre planning. Bien entendu d'autres sujets peuvent venir s'ajouter à cette liste, et nous sommes toujours attentifs aux propositions que vous pouvez nous adresser au Secrétariat de l'Association du Personnel (C. Baleur 2819).

Mardi 5 septembre 1995, 20h.30

**OU NOUS SITUER DANS L'UNIVERS ?
Perspectives historiques
et scientifiques
par
par le Prof. Philip STOTT**

Lundi 16 octobre 1995, 20h.30

**REMBRANDT ET SES PEINTURES
par
Prof. Ernst van de Wetering
Prof. Jaap Boon**

Mardi 28 novembre 1995, 20h.30

**SANTE DANS LES TERRITOIRES
OCCUPES DE LA PALESTINE
par
Dr. Jihad Abdel Hadi Masshal**

Dates à déterminer

**A L'ECART / MICHEL BUTOR
Film débat
présenté par Jean-Philippe PERROT**

**LA PLONGEE PROFONDE
par Henri-Germain DELAUZE**

EVENING CONFERENCES

So that you do not miss any of these conferences which interest you due to a prior appointment, make a note in your diary now. Apart from these three conferences with firm dates, as you will see two others are planned for 1995. We are also open to any suggestions you have for additional conferences either for this year or the next (contact: C. Baleur 2819 - Staff Association Secretariat).

Tuesday 5 September 1995, 8.30 pm

**WHERE IN THE UNIVERSE ARE WE ?
Historic and Scientific perspectives
by
Prof. Philip STOTT**

Monday 16 October 1995, 8.30 p.m.

**REMBRANDT AND HIS PAINTS
by
Prof. Ernst van de Wetering
Prof. Jaap Boon**

Tuesday 28 November 1995, 8.30 p.m.

**HEALTH IN THE OCCUPIED TERRITORIES
OF PALESTINE
by
Dr. Jihad Abdel Hadi Masshal**

Dates not yet determined

**PORTRAIT/ MICHEL BUTOR
Film debat
presented by Jean-Philippe PERROT**

**DEEP DIVING
by Henri-Germain DELAUZE**